

IMPORTANT! READ THE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS!

- Do not use this product until you have read the instructions.
- Do not use the product if the child can sit, kneel or stand on his/her own.
- Placing other items in the product may cause choking hazards.
- Do not place the product near any other product that could pose a choking or strangulation hazard, such as strings, blind/curtain cords, etc.
- Do not use more than one mattress in the product.
- Always place the product on a level floor.
- Do not allow young children to play unsupervised near the crib.
- Lock the crib in a fixed position when the child is left unattended.
- Ensure that all assembly devices are always properly tightened.
- Make sure that no screws are loose, as the child could catch body parts or clothing (e.g., cords, necklaces, pacifier clips, etc.), posing a strangulation hazard.
- Use only the mattress sold with this crib. Do not add a second mattress to this one. Choking hazard.
- DO NOT place the crib near burning cigarettes, open flames or other sources of high heat, such as electric heaters, gas heaters, etc.
- DO NOT use the cradle if any part is broken, damaged or missing. Contact Charlie Crane for replacement parts and literature with instructions if necessary. DO NOT replace parts.

Maintenance

Clean the cradle structure only with soap or other mild detergent free of toxic components and warm water. Wipe off excess liquid with a dry cloth. To clean the cocoon, refer to its wash label. For the mattress, the zip does not have a pull tab. This is a safety requirement of the 16890 standard. To remove the mattress cover, use a paper clip and slide it through the eyelet.

Safety

This product complies with the safety requirements for cradles: EN1130:2019. The mattress complies with the EN 16890+A1:2021 standard.

Product Information

Dimensions of the assembled cradle: 56 x 81 x H72 cm. Weight: 7.8 kg

Garantee

This product is covered by a 2-year legal warranty against manufacturing defects upon presentation of proof of purchase.

WICHTIG! LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN EINSEHEN AUF.

ACHTUNG !

- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Anleitung gelesen haben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind selbstständig sitzen, knien oder stehen kann.
- Wenn Sie andere Gegenstände in das Produkt legen, kann dies zu Erstickungsgefahr führen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangschnüre usw. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt.
- Stellen Sie das Produkt immer auf einen waagerechten Boden.
- Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbetts zu spielen. Verriegeln Sie die Wiege in einer festen Position, wenn das Kind unbeaufsichtigt ist. Achten Sie darauf, dass alle Montagevorrichtungen immer angemessen fest angezogen sind
- Achten Sie darauf, dass keine Schrauben locker sind, da das Kind sonst Körperteile oder Kleidung (z. B. Schnüre, Halsketten, Schnullerhalterungen usw.) daran hängen bleiben und sich strangulieren könnte.
- Verwenden Sie nur die Matratze, die mit der Wiege verkauft wurde. Legen Sie keine zweite Matratze auf die Wiege. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Stellen Sie die Wiege NICHT in die Nähe von brennenden Zigaretten, offenen Flammen oder anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasheizgeräten usw.
- Verwenden Sie die Wiege NICHT, wenn irgendein Teil zerbrochen, beschädigt ist oder fehlt. Wenden Sie sich an Charlie Crane, um ggf. Ersatzteile und eine Dokumentation mit Anleitungen zu erhalten. NICHT die Teile ersetzen.

Pflege

Reinigen Sie die Struktur der Wiege nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel, das frei von giftigen Bestandteilen ist, und warmem Wasser. Wischen Sie überschüssige Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch ab. Um den Kokon zu reinigen, beziehen Sie sich auf sein Waschetikett. Bei der Matratze hat der Reißverschluss keine Zuglasche. Dies ist eine Sicherheitsanforderung, die von der Norm 16890 vorgeschrieben wird. Um den Bezug von der Matratze zu entfernen, verwenden Sie eine Büroklammer, die Sie durch die Öse schieben.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen für Wiegen: EN1130:2019. Die Matratze entspricht der Norm EN 16890+A1:2021

Productinformation

Abmessungen der zusammengesetzten Wiege: 56 x 81 x H72 cm. Gewicht: 7,8 kg

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine gesetzliche 2-Jahres-Garantie gegen Fabrikationsfehler bei Vorlage des Kaufbelegs.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

AVVERTENZE !

- Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni.
- Non utilizzare il prodotto se il bambino può sedersi, inginocchiarsi o alzarsi da solo.
- Collocare altri oggetti nel prodotto può causare rischi di soffocamento.
- Non posizionare il prodotto vicino a qualsiasi altro prodotto che possa presentare un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Posizionare sempre il prodotto su un pavimento piano.
- Non permettere ai bambini piccoli di giocare senza supervisione vicino alla culla.
- Bloccare la culla in una posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre ben serrati.
- Assicurarsi che nessuna vite sia allentata, poiché il bambino potrebbe impigliarvi parti del corpo o indumenti (ad esempio, corde, collane, fermagli per manichini, ecc.), creando un pericolo di strangolamento.
- Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino. Non aggiungere un secondo materasso a questo. Pericolo di soffocamento.
- NON posizionare la culla vicino a sigarette accese, fiamme aperte o altre fonti di calore elevato, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.
- NON utilizzare la culla se una qualsiasi parte è rotta, danneggiata o mancante. Contattare Charlie Crane per le parti di ricambio e la documentazione con le istruzioni, se necessario. NON sostituire le parti.

Pulizia e manutenzione

Pulire la struttura della culla solo con sapone o altro detergente delicato privo di componenti tossici e acqua calda. Pulire il liquido in eccesso con un panno asciutto. Per pulire il bozzolo, fare riferimento alla sua etichetta di lavaggio. Per il materasso, la cerniera non ha una linguetta. Questo è un requisito di sicurezza della norma 16890. Per rimuovere il coprimaterasso, usare una graffetta e farla passare attraverso l'occhiello.

Omologazione di sicurezza

Questo prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza per le culle: EN1130:2019.

Informazioni del prodotto

Dimensioni della culla assemblata: 56 x 81 x H72 cm. Peso: 7,8 kg. Il materasso è conforme alla norma EN 16890+A1:2021.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia legale di 2 anni contro i difetti di fabbricazione su presentazione della prova d'acquisto.

IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

AVISO

- No utilice este producto hasta haber leído las instrucciones.
- No utilice el producto si el niño puede sentarse, arrodillarse o ponerse de pie por sí mismo.
- La colocación de otros objetos en el producto puede provocar riesgos de asfixia.
- No coloque el producto cerca de ningún otro producto que pueda presentar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- Coloque siempre el producto sobre un suelo nivelado.
- No permita que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
- Bloquee la cuna en una posición fija cuando el niño se quede sin vigilancia.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de montaje estén siempre bien apretados.
- Asegúrese de que no hay tornillos sueltos, ya que el niño podría atrapar en ellos partes del cuerpo o de la ropa (por ejemplo, cordones, collares, pinzas para chupetes, etc.), lo que supondría un riesgo de estrangulamiento.
- Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna. No añada un segundo colchón a éste. Peligro de asfixia.
- NO coloque la cuna cerca de cigarrillos encendidos, llamas abiertas u otras fuentes de calor elevado, como calentadores eléctricos, calentadores de gas, etc.
- NO utilice el soporte si alguna pieza está rota, dañada o falta. Póngase en contacto con Charlie Crane para obtener las piezas de repuesto y la documentación con las instrucciones si es necesario. NO sustituya las piezas.

Limpieza y mantenimiento

Limpie la estructura de la cuna sólo con jabón u otro detergente suave sin componentes tóxicos y agua tibia. Limpie el exceso de líquido con un paño seco. Para limpiar el capullo, consulte su etiqueta de lavado. En el caso del colchón, la cremallera no tiene tirador. Se trata de un requisito de seguridad de la norma 16890. Para retirar la funda del colchón, utilice un clip y páselo por el ojal.

Homologación de seguridad:

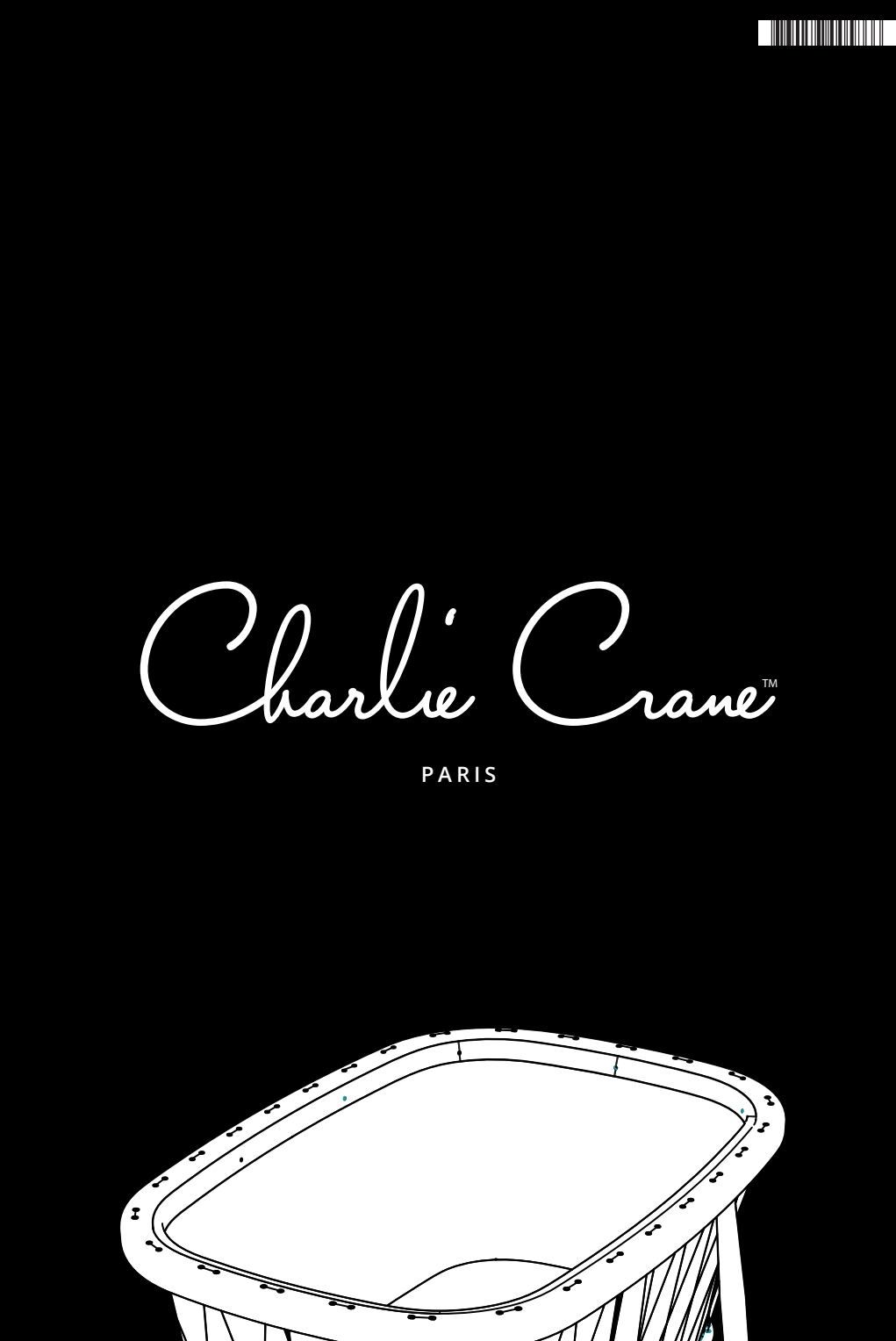
Este producto cumple con los requisitos de seguridad de las cunas: EN1130:2019. El colchón cumple la norma EN 16890+A1:2021.

Información de producto:

Dimensiones de la cuna montada: 56 x 81 x H72 cm. Peso: 7,8 kg

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía legal de 2 años contra defectos de fabricación previa presentación del comprobante de compra.



KUMI

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS !

- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions.
- Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- Le fait de placer d'autres articles dans le produit peut provoquer des risques de suffocation.
- Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit.
- Placez toujours le produit sur un sol horizontal.
- Ne pas autoriser les jeunes enfants à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- verrouiller le berceau en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Veiller à ce que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés.
- Veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple cordons, colliers, attaches-sucettes, etc.), ce qui présenterait un risque de strangulation.
- Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce berceau. Ne pas ajouter un second matelas sur celui-ci. Risques de suffocation.
- NE PAS placer le berceau à proximité de cigarettes en combustion, de flammes nues ou d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- NE PAS utiliser le berceau si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter Charlie Crane pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaire. NE PAS remplacer les pièces.

Nettoyage et Entretien

Nettoyez la structure du berceau uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau chaude. Essuyez les excès de liquide avec un chiffon sec. Pour le nettoyage du cocon, référez-vous à son étiquette de lavage. Pour le matelas, la fermeture à glissière ne possède pas de tirette. Il s'agit d'une obligation sécuritaire imposée par la norme 16890. Pour déhousser le matelas, utilisez un trombone que vous glisserez dans l'oeillet.

Homologation de sécurité

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des berceaux : EN 1130:2019. Le matelas est conforme à la norme EN 16890+A1:2021.

Information produit

Dimensions du berceau assemblé : 56 x 81 x H72 cm. Poids : 7,8 kg

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie légale de 2 ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

BELANGRIJK! DE HANDLEIDING AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWING !

- Gebruik dit product niet voordat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen.
- Gebruik het product niet als het kind zelfstandig kan zitten, knielen of opstaan.
- Het plaatsen van andere voorwerpen in het product kan verstikkingsgevaar veroorzaken.
- Plaats het product niet in de buurt van andere producten die verstikkings- of wurgingsgevaar kunnen opleveren, zoals koorden, koorden van blinden/gordijnen, enz. Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- Plaats het product altijd op een vlakke vloer.
- Laat jonge kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het wiegje spelen. Vergrendel de wieg in een vaste positie wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Zorg ervoor dat alle montage-inrichtingen altijd goed zijn vastgedraaid.
- Zorg ervoor dat er geen schroeven loszitten, aangezien het kind lichaamsdelen of kledingstukken (b.v. koorden, halskettingen, fopspeenklemmen, enz.) erin zou kunnen verstrikken, hetgeen een wurgingsgevaar inhoudt.
- Gebruik alleen de matras die bij deze wieg wordt verkocht. Doe er geen tweede matras bij. Verstikkingsgevaar.
- Plaats het wiegje NIET in de buurt van brandende sigaretten, open vuur of andere bronnen van grote hitte, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.
- Gebruik de houder NIET als een onderdeel gebroken of beschadigd is of ontbreekt. Neem contact op met Charlie Crane voor vervangende onderdelen en documentatie met instructies indien nodig. GEEN onderdelen vervangen.

Onderhoud

Reinig de wiegstructuur alleen met zeep of een ander mild reinigingsmiddel dat vrij is van giftige bestanddelen en warm water. Veeg overtollige vloeistof af met een droge doek. Voor het reinigen van de cocon, zie het wasetiket. Voor de matras, heeft de rits geen treklijpje. Dit is een veiligheidsels van de norm 16890. Om de matrashoes te verwijderen, gebruikt u een paperclip en schuift u deze door het oogje.

Veiligheid

Dit product voldoet aan de veiligheidseisen voor wiegen: EN1130:2019. De matras voldoet aan EN 16890+A1:2021.

Productinformatie

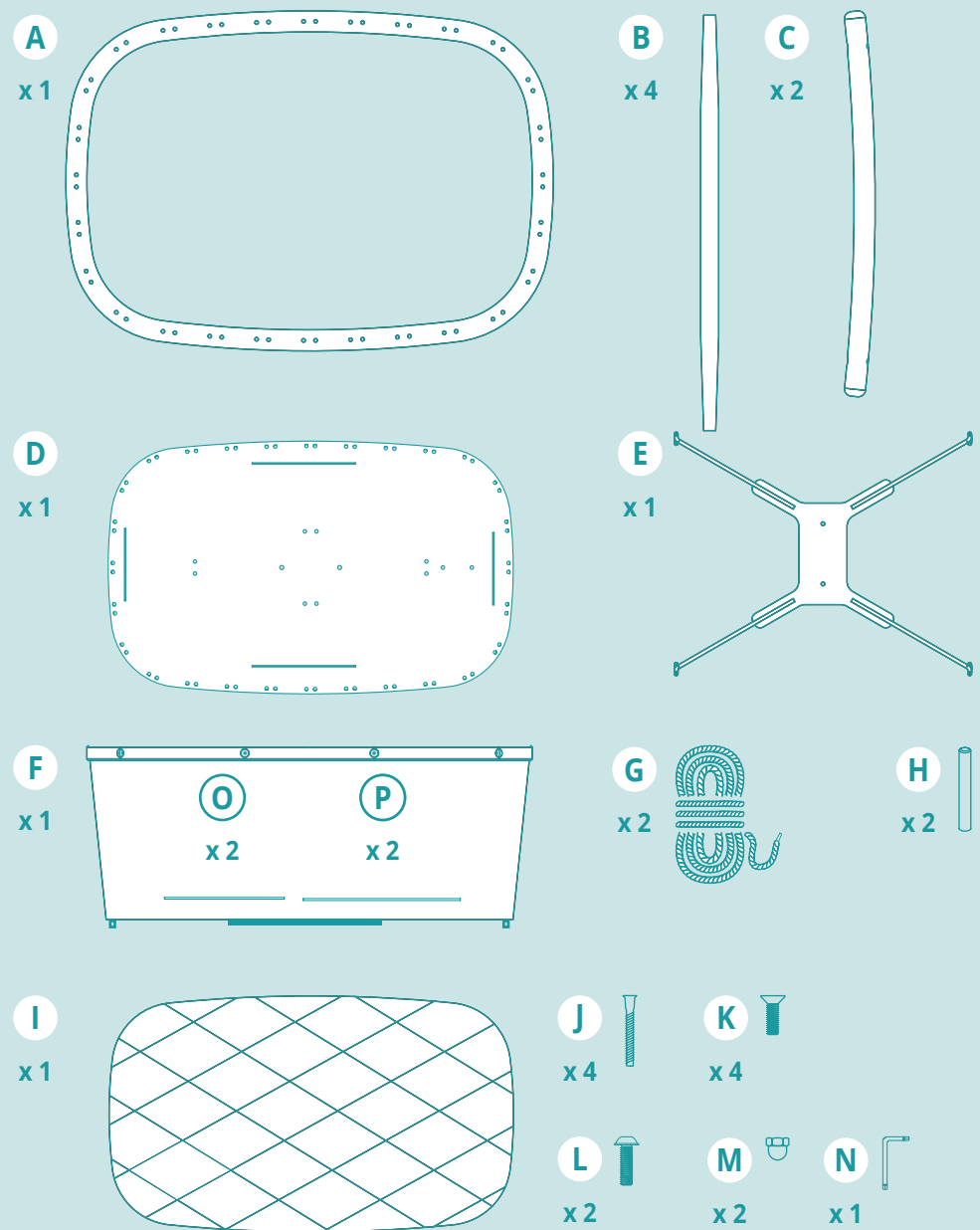
Afmetingen van de gemonteerde wieg: 56 x 81 x H72 cm. Gewicht: 7,8 kg

Garantie

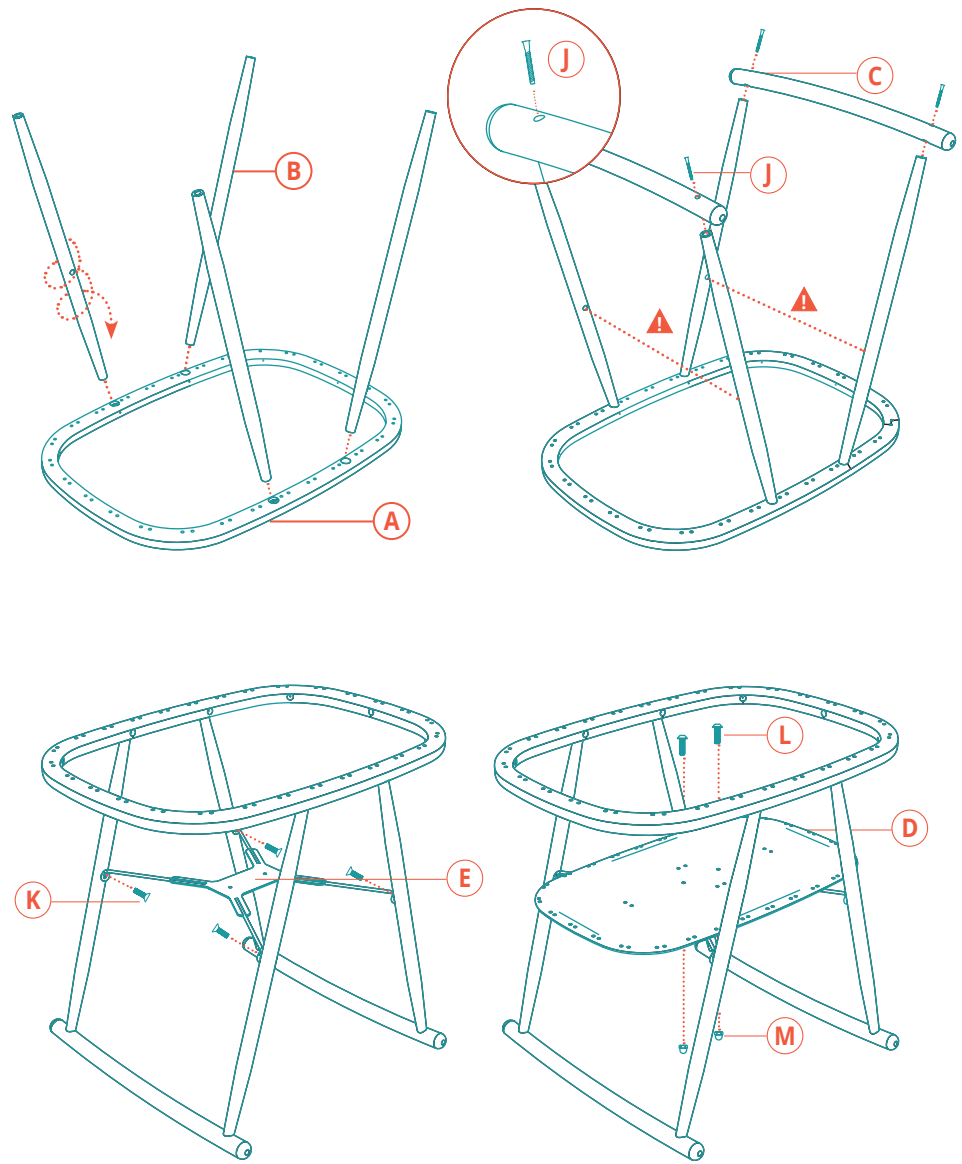
Dit product is gedekt door een 2 jaar wettelijke garantie tegen fabricagefouten op vertoon van een aankoopbewijs.

KUMI

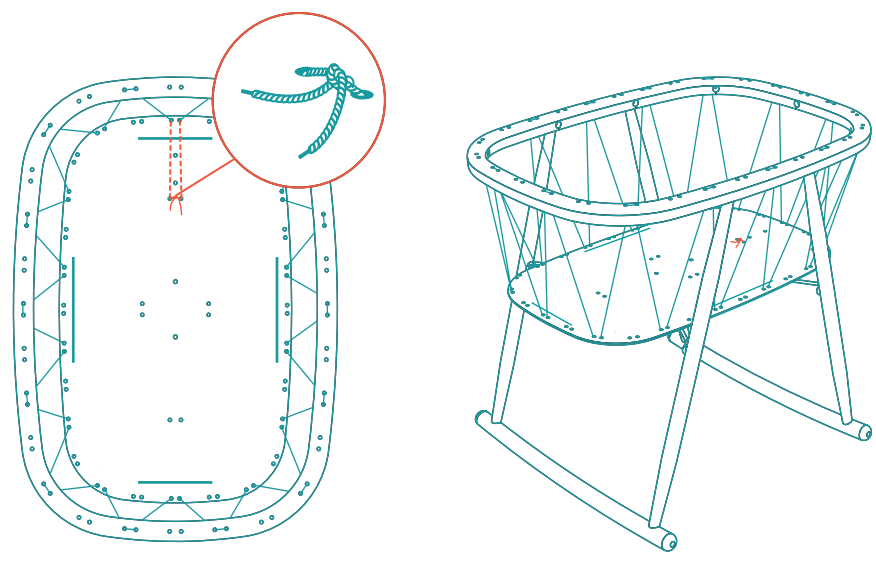
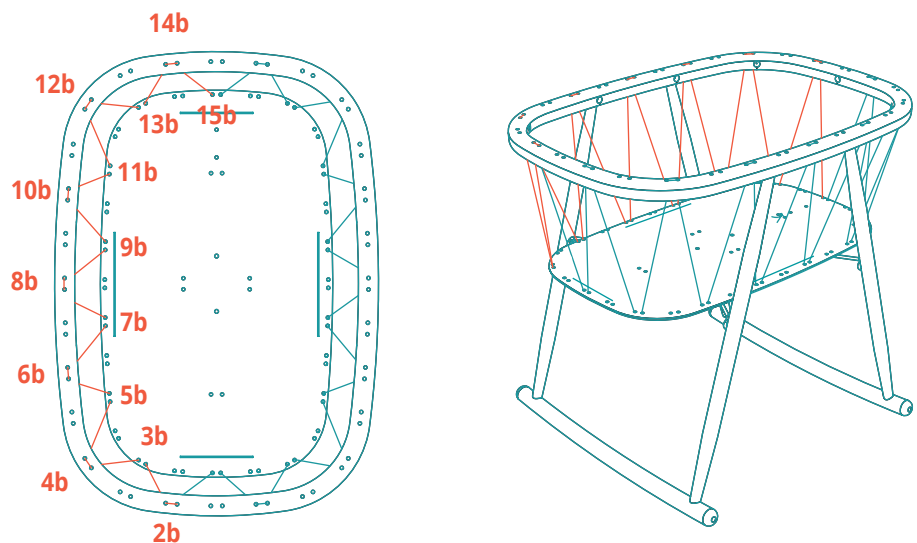
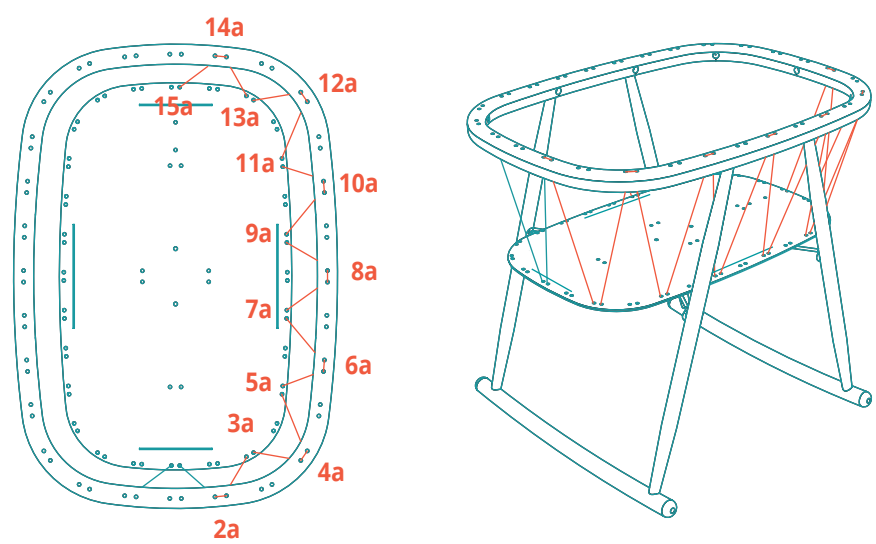
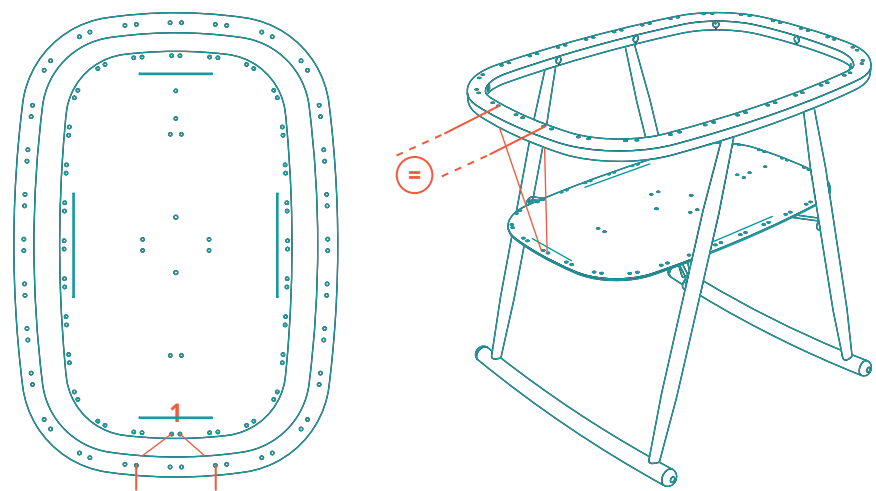
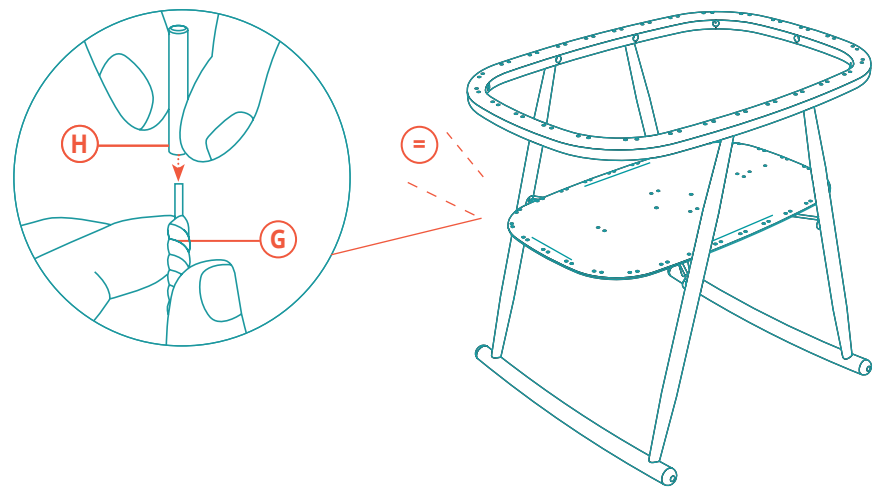
Elements for the crib • Éléments pour le berceau • Elemente für die Wiege • Elementen voor de wieg • Elementi per la culla • Elementos para la cuna.



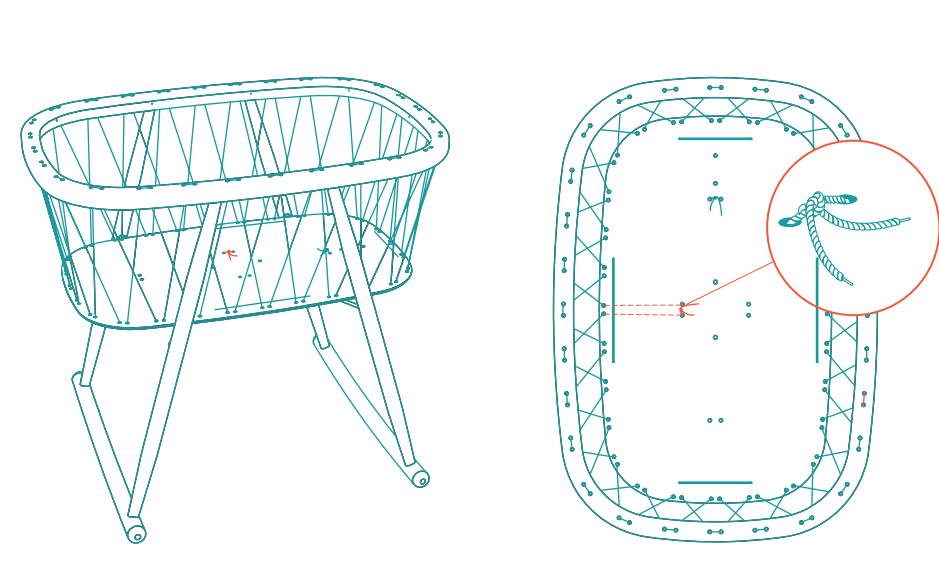
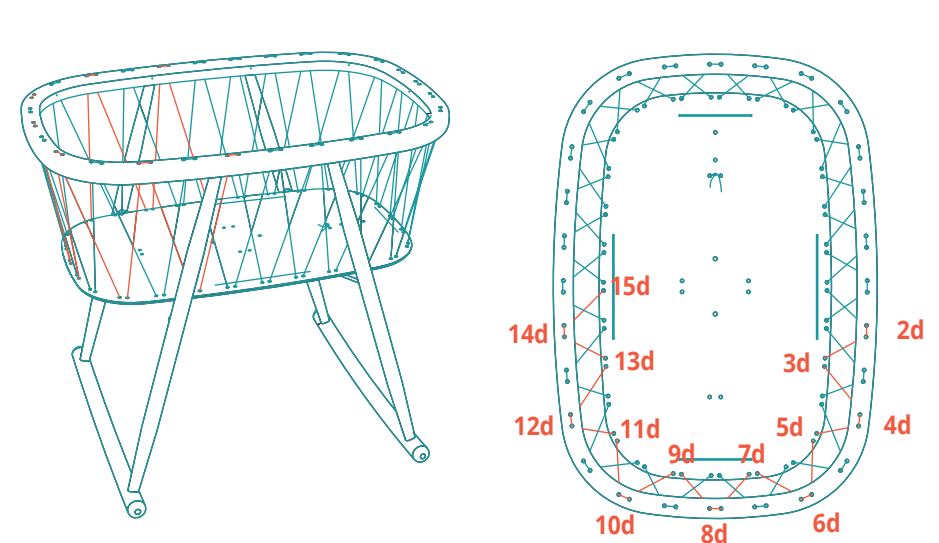
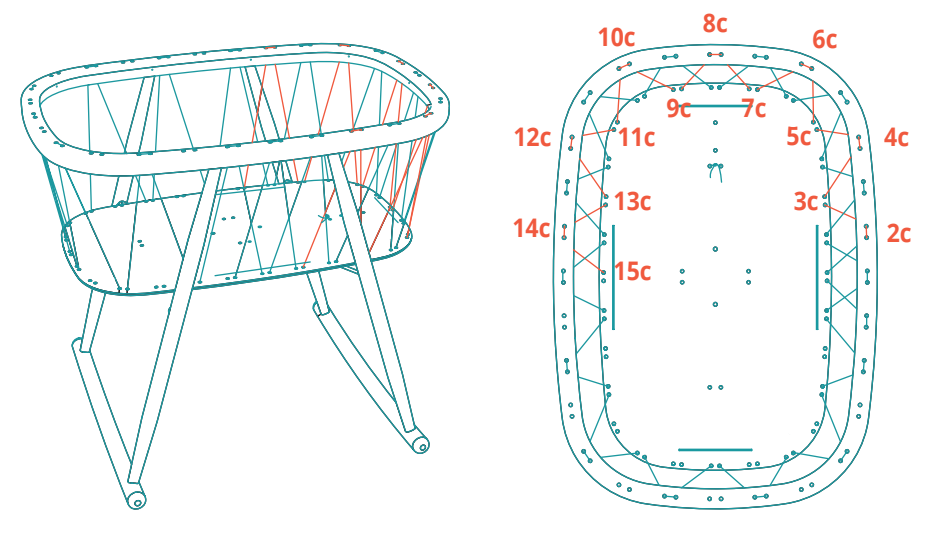
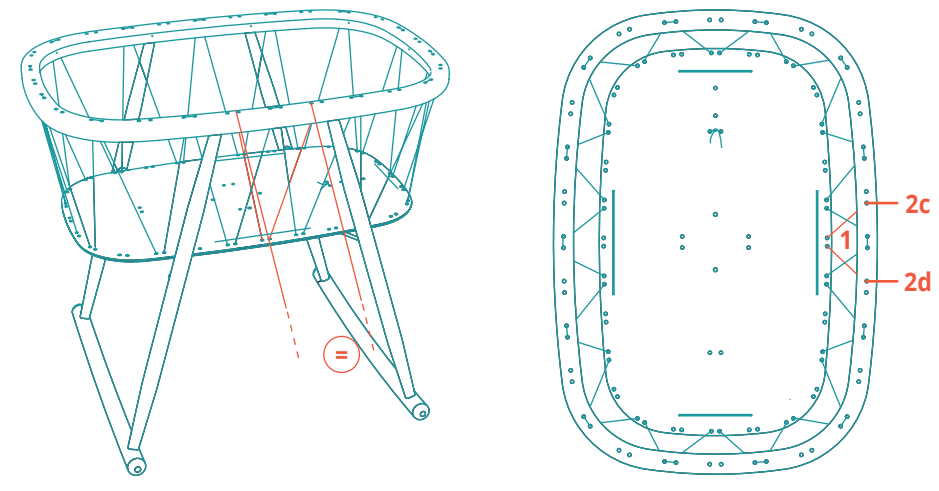
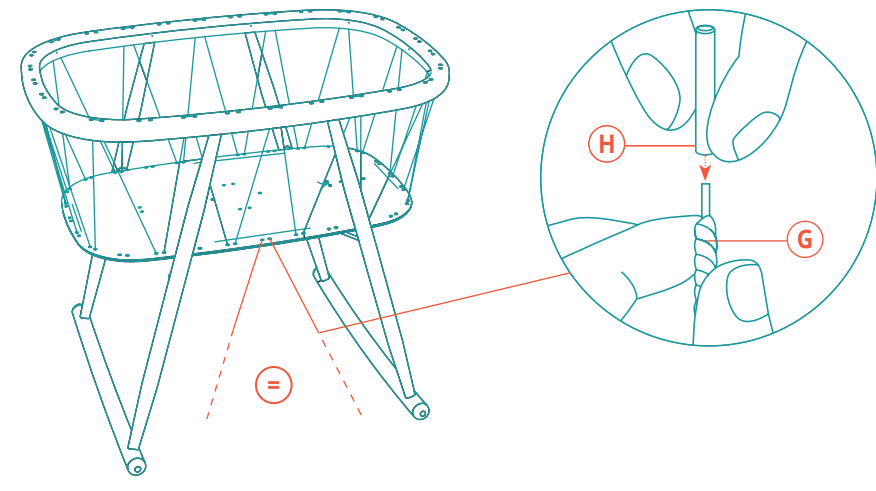
Assembly of the structure • Montage de la structure • Montage der
Struktur • Assemblage van de structuur • Assemblaggio della struttura •
Montaje de la estructura



Lacing the first lace • Laçage du premier lacet • Schnürung der ersten Spitze • De eerste veter rijgen • Allacciare il primo pizzo • Atando el primer encaje



Lacing the second lace • Laçage du second lacet • Schnürung der zweiten Spitze • Het tweede veter rijgen • Allacciare il secondo pizzo • Atando el primer encaje



Cocoon and mattress installation • Installation du cocon et du matelas •
Kokon- und Matratzeninstallation • Installatie van cocons en matrassen •
Instalación de capullos y colchones • Installazione di bozzoli e materassi

